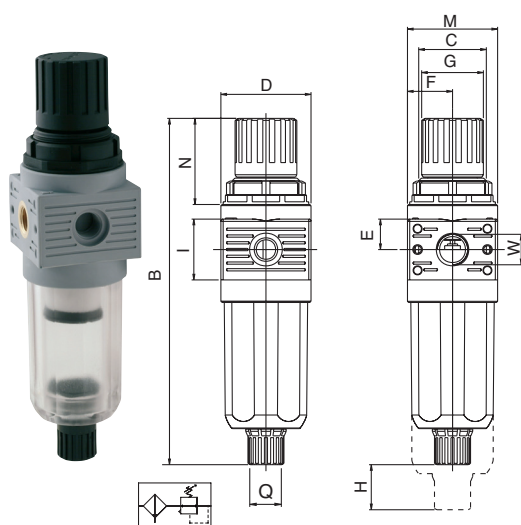


T030 Mini

Filtro Regolatore / Filter Regulator



Codice Code	Misura Size	Filetto Thread	Filtrazione Filtration	Regolazione Regulation	Portata Flow Rate
T03022310	FR 0	1/8	20µm	0 - 8 bar	600 NI/min
T03032310	FR 0	1/4	20µm	0 - 8 bar	600 NI/min

Dimensioni - Dimensions

B	C	D	E	F	G	H	I	M	N	W
156	40	40	13.5	20	27.5	11	27	M30X1.5	40	1/8 - 1/4

Caratteristiche Tecniche - Technical Characteristics

FLUIDO / FLUID

ATTACCO FILETTATO / THREADED FASTENING

CAMPO DI REGOLAZIONE / REGULATION RANGE

GRADO DI FILTRAZIONE / FILTRATION GRADE

PORTATA A 6 BAR CON Δp 1 bar

6 bar FLOW RATE WITH Δp 1 bar

PRESSIONE MAX / MAXIMUM PRESSURE

TEMPERATURA / TEMPERATURE

POSIZIONE DI MONTAGGIO / ASSEMBLY POSITION

CAPACITA' TAZZA/ BOWL CAPACITY

SCARICO CONDENSA / CONDENSATE EXHAUST

ATTACCO MANOMETRO / MANOMETER FASTENING

ARIA COMPRESSA / COMPRESSED AIR

1/8" - 1/4"

0-2 bar 0-4 bar 0-8 bar STANDARD 0-12 bar

5µm - 20µm STANDARD - 50µm

600 NI/min

15 bar

-10 / 50°C

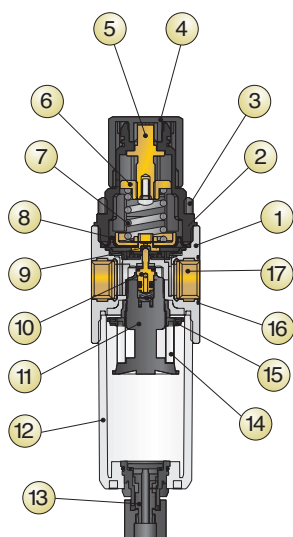
VERTICALE / VERTICAL

17.5 cm3

MANUALE- SEMIAUTOMATICO / MANUAL- SEMI AUTOMATIC

G 1/8

Scheda Materiali - Specifications



- 1 Corpo in tecnopolimero
- 2 Campana in tecnopolimero
- 3 Ghiera di fissaggio in tecnopolimero
- 4 Manopola in tecnopolimero
- 5 Vite di registro in ottone
- 6 Chiocciola in ottone
- 7 Molla di registro in acciaio
- 8 Membrana a rotolamento
- 9 Guarnizione relieving in NBR
- 10 Otturatore con guarnizione vulcanizzata in NBR
- 11 Portafiltro in tecnopolimero
- 12 Tazza in tecnopolimero
- 13 Scarico condensa in tecnopolimero
- 14 Cartuccia filtrante in PE
- 15 Centrifugatore in tecnopolimero
- 16 O-Ring in NBR
- 17 Inserto filettato in ottone

- 1 Technopolymeric Body
- 2 Technopolymeric Bell
- 3 Technopolymeric Fixing nut
- 4 Technopolymeric Knob
- 5 Brass Register screw
- 6 Brass Female screw
- 7 Register spring made in steel
- 8 Rolling membrane
- 9 NBR Relieving diaphragm
- 10 Shutter with NBR vulcanized seal
- 11 Technopolymeric Filter ring
- 12 Technopolymeric Bowl
- 13 Technopolymeric Condensate exhaust
- 14 PE Filtering cartridge
- 15 Technopolymeric Slinger
- 16 NBR O-Ring
- 17 Brass Threaded insert

Istruzioni Tecniche Mini / Mini Technical Instruction

L'assemblaggio dei componenti della serie FRL deve seguire, in linea di massima, questo ordine: Filtro, Regolatore, Lubrificatore. L'accoppiamento dei componenti deve avvenire facendo in modo che l'aria fluisca nella direzione indicata dalle frecce poste sulla superficie superiore dei componenti.

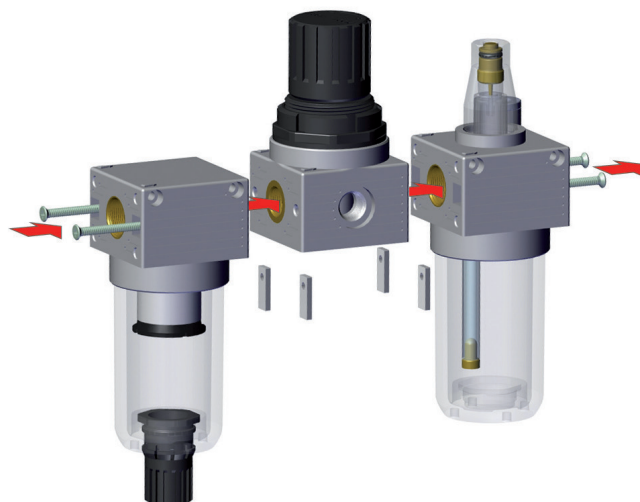
Generally the assembling of FRL components has to follow this order: Filter, Regulator, Lubricator. While connecting the components, be sure that the air flows towards the direction of the arrows located on the upper surface of the components.

L'assemblaggio dei componenti si effettua facilmente seguendo le seguenti fasi:

- Inserire le piastrine nelle apposite sedi ricavate nei corpi.
- Accostare i componenti da assemblare, verificando la presenza delle OR nelle apposite sedi.
- Serrare le viti sulle piastrine.

The setting up of the parts has to be done as follows:

- Put the plates in the proper places of the bodies.
- Put the assembling parts together, making sure that the o-ring are in their proper seats.
- Tighten the screws on the plates.



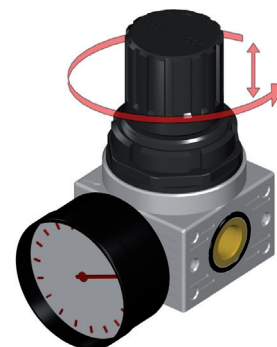
Per l'impostazione della pressione si devono seguire queste indicazioni:

- sollevare la manopola nella posizione di regolazione;
- impostare la pressione voluta sempre in salita;
- premere la manopola nella posizione di blocco.

L'applicazione del manometro deve avvenire manualmente e con l'utilizzo di sigillanti liquidi. Il regolatore a scarico rapido permette di scaricare rapidamente il circuito a valle all'annullarsi della pressione a monte.

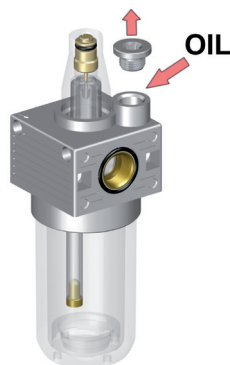
To regulate the pressure follow these suggestions:

- raise the knob to the regulating position;
 - fix up the required pressure always upgrade then press the knob to the block position.
- The manometer has to be assembled manually with the addition of liquid sealant. The mini quick exhaust regulator allows the circuit downstream to exhaust rapidly when upstream pressure is interrupted.



Lo scarico della condensa Manuale Semiautomatico è normalmente nella posizione aperta cioè scarica automaticamente la condensa quando è assente la pressione nella tazza, premendo la manopola è possibile scaricare la condensa in presenza di pressione, ruotando la manopola in senso antiorario lo scarico è nella posizione chiusa.

The manual/semiautomatic condensate exhaust is normally in the open position; i.e. it exhausts automatically the condensate when there is no pressure inside the bowl. Pressing the knob it is possible to exhaust the condensate even if it is on pressure, turning the knob in anticlockwise sense the exhaust is in the close position.



L'inserimento dell'olio nel lubrificatore si effettua svitando il tappo posto sulla superficie superiore oppure smontando la tazza accertandosi prima che non vi sia pressione nell'impianto. La regolazione dell'olio nel circuito si effettua agendo con un cacciavite sullo spillo e impostando una goccia di olio ogni 300-600 NI/min.

To insert the oil into the lubricator unscrew the plug located on the upper surface or disassemble the bowl making sure that there is no pressure in the system. To regulate the oil into the circuit act with a screwdriver on the needle and adjust 1 oil drop every 300/600 NI/min.



Per lo smontaggio della tazza utilizzare una chiave a compasso. La tazza trasparente permette il controllo del livello della condensa per il filtro o dell'olio per il lubrificatore.

To disassemble the bowl use a caliper face spanners. The transparent bowl permits the control of the condensate level in the filter and the oil level in the lubricator.